



ELECTRIC INSECT KILLER

(GB) (CY)

ELECTRIC INSECT KILLER

Operation and safety notes

(SI)

ELEKTRIČNI UNIČEVALEC MRČESA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

ELEKTRICKÝ LIKVIDÁTOR HMYZU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

ELEKTRIČNI APARAT PROTIV INSEKATA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

(AL)

INSEKTICID ELEKTRIK

Udhëzime për përdorim dhe siguri

(BG)

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УНИЩОЖИТЕЛ НА НАСЕКОМИ

Инструкции за обслужване и безопасност

(HU)

ELEKTROMOS ROVARIRTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

ELEKTRICKÝ LAPAČ HMYZU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(HR)

ELEKTRIČNI UNIŠTAVAČ INSEKATA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(MK)

ЕЛЕКТРИЧЕН УРЕД ЗА УБИВАЊЕ ИНСЕКТИ

Упатства за работа и безбедност

(RO)

DISTRUGĂTOR ELECTRIC DE INSECTE

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

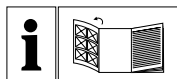
(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΤΟΜΟΠΑΓΙΔΑ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 506199_2507

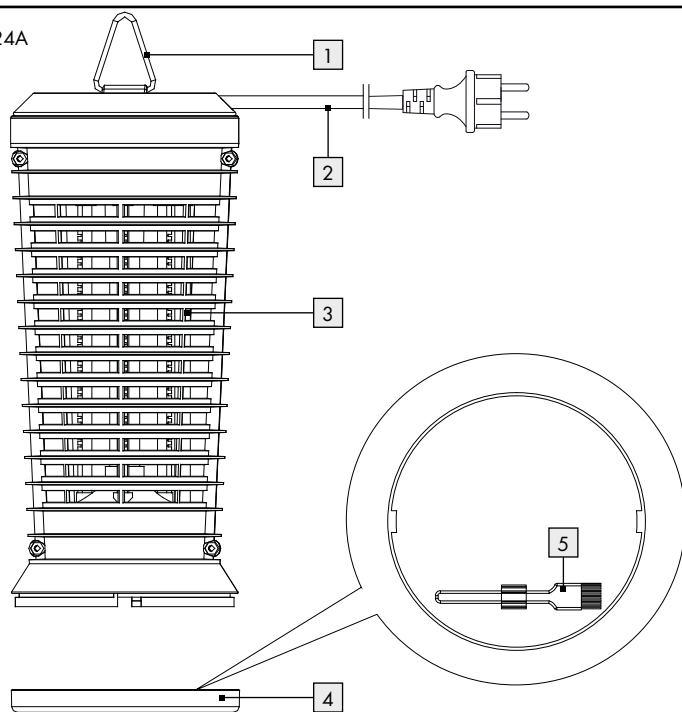
(HU) (CZ) (SK) (HR)
(RS) (RO) (BG) (GR)



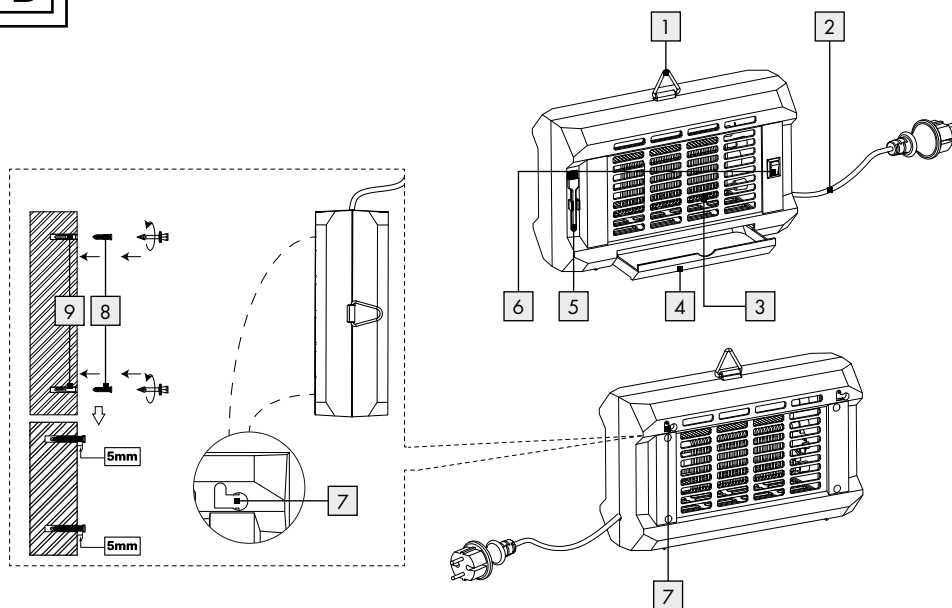
GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	11
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	17
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	31
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	37
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	43
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	51
AL	Udhëzimçe për përdorim dhe siguri	Faqe	58
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	64
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	70
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	78

A

HG08724A

**B**

HG08724B



List of pictograms used..... Page 6

Introduction..... Page 6

 Intended use..... Page 6

 Scope of supply..... Page 6

 Description of parts..... Page 6

 Technical data..... Page 6

Safety information..... Page 7

Mounting on a wall..... Page 8

Initial operation..... Page 9

Cleaning and care..... Page 9

Disposal..... Page 9

Warranty..... Page 10

 Warranty claim procedure..... Page 10

 Service..... Page 10

List of pictograms used



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety information
Instructions for use

Electric insect killer

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product provides toxin-free protection against flying and nocturnal insects. The insects are lured by UV light and killed or dehydrated by the electric high-voltage grille. The product kills all kind of insects, including, for example, bees and butterflies and may, therefore, only be used in enclosed spaces. Other forms of use or changes to the product are deemed to be contrary to the intended use and may result in risks such as the danger of death, injuries and damage. The manufacturer does not accept any liability for injury or damage resulting from use of this product contrary to its intended use. The product is not intended to be used for commercial purposes.



For indoor use only.

● Scope of supply

- 1 electric insect killer (with cleaning brush)
- 2 screws (for model HG08724B only)
- 2 dowels (for model HG08724B only)
- 1 operation and safety notes

● Description of parts

- 1 Mounting hook
- 2 Mains lead with mains plug
- 3 High-voltage grille
- 4 Collection tray
- 5 Cleaning brush

For model HG08724B only:

- 6 On/off switch
- 7 Mounting hole
- 8 Screw
- 9 Dowel

● Technical data

Model no.:	HG08724A/ HG08724B
Operating voltage:	220-240V~ (Alternating Current) 50 Hz
Nominal power:	4.7 Watt
Protection class:	II/□

DANGER HIGH VOLTAGE:





Safety information

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!



WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.

- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use

of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (220-240 Volt ~ (Alternating Current)).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains lead for any damage.
- A damaged product represents the danger of death from electric shock.
- Do not use the product if you find any damage.
- Please consult a specialist electrician if you discover any damage or problems with the product, or for the performance of repairs to the product.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into it. Such interventions represent

the danger of death from electric shock.

- Do not attempt to repair the product yourself or replace the tube. If the mains power cable of the product is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- The product, including the tube, does not contain any parts which can be serviced by the user.
- It is essential that the product does not come into contact with water or other liquids.
- Never touch the mains plug with damp or wet hands.
- Protect the mains lead against sharp edges, mechanical stresses and hot surfaces.
-  **CAUTION! ELECTRICAL SHOCK!** Do not touch the high-voltage grille while the product is in operation. A small residual charge still exists a few minutes after the product has been switched off.
- Never use the product in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.



Avoid the danger of fire and injury!

- Do not place the product on inflammable surfaces.
- Do not use the product in rooms in which there is a danger of fire, e.g. rooms in which flammable or explosive vapours or dusts might be present (e.g. in stables, barns or paint shops).



DANGER OF EXPLOSION!

- As the product generates heat, its use in the surroundings of all highly inflammable or explosive liquids or gases is prohibited.
- **For model HG08724B:** the product will continue to draw a minimal amount of power when switched off whilst plugged into the socket. Unplug the mains plug from the mains socket to completely disconnect from power.

● **Mounting on a wall (for model HG08724B only)**

- Use the screws  and dowels  for wall mounting installation.
- Measure up the wall or mounting surface for drilling the holes. Use a spirit level to improve accuracy.
- Mark the two mounting holes  a distance of 204 mm apart.

- Now drill the mounting holes (ø 7 mm, depth 36 mm).
- ⚠ **CAUTION!** Make sure that you do not damage any electrical cables during this operation.
- Insert the dowels [9] into the drilled holes.
- Insert the screws [8] into the dowels [9] and tighten them. Screw heads should be 5 mm apart from wall (Fig. B).
- Attach the product to the secured screws [8].

● Initial operation

⚠ **CAUTION!** Never hang the product up by the mains lead!

- Hang up the product by means of the mounting hook [1] at the greatest possible distance from a source of light. Here an installation height of 1.50 m has been shown to be ideal.
- Insert the mains plug into the socket. (Turn on the On/Off switch [6] for model HG08724B.) The product is ready to use. The UV light lures the insects and contact with the electric high-voltage grille [3] kills or dehydrates them. Dead insects are collected in the collection tray [4].
- Please rotate cleaning brush [5] in anticlockwise direction 90 degree to facilitate pulling out cleaning brush [5] from clip easily.

● Cleaning and care

⚠ **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

First remove the mains plug from the socket.

- Allow the product to cool down completely.
- If the product is subject to heavy use it must be cleaned every three weeks.

⚠ **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.

For Model HG08724A:

- Remove the collection tray [4] at bottom of product by turning it to left as far as it will go.

For Model HG08724B:

- Remove the collection tray [4] at bottom of product by pulling out.
- The collection tray [4] can now be emptied. Please return collection tray [4] into bottom of product before use
- If insects become stuck in the high-voltage grille [3], remove them carefully with an enclosed cleaning brush [5] without bending wires.

⚠ **IMPORTANT!** If two wires touch each other, this will destroy the item.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 506199_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.cy

  Serbian mark of conformity

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 12
--	-----------------

Bevezető	Oldal 12
Rendeltetésszerű használat	Oldal 12
A csomag tartalma	Oldal 12
Alkatrészleírás	Oldal 12
Műszaki adatok	Oldal 12

Biztonsági utasítások	Oldal 13
------------------------------------	-----------------

Falra szerelés	Oldal 14
-----------------------------	-----------------

Üzembe helyezés	Oldal 15
------------------------------	-----------------

Tisztítás és ápolás	Oldal 15
----------------------------------	-----------------

Mentesítés	Oldal 15
-------------------------	-----------------

Garancia	Oldal 16
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 16
Szervíz	Oldal 16

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Elektromos rovarirtó

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati

utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén közbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék egy méregmentes védelem a repülő és éjszakai rovarok ellen. Az UV-fény odacsalja a rovarokat, és a nagyfeszültségű rács megsemmisíti, ill. dehidratálja azokat. A termék minden fajtájú rovar elpusztít, pl. méheket és lepkéket is, ezért csak zárt helyiségekben szabad használni. Más alkalmazások vagy a készülék megváltoztatása nem rendeltetésszerűnek számítanak, és kockázatokhoz pl. életveszélyes helyzetekhez, sérülésekhez és károsodásokhoz vezethetnek. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

-  A termék kizárólag beltéri használatra készült.

● A csomag tartalma

- 1 elektromos rovarirtó (tisztító ecsettel)
- 2 csavar (csak HG08724B modellhez)
- 2 tipli (csak HG08724B modellhez)
- 1 használati és biztonsági utasítás

● Alkatrészleírás

- 1 Rögzítőkampó
- 2 Hálózati csatlakozó kábel hálózati csatlakozó dugóval
- 3 Nagyfeszültségű rács
- 4 Felfogó felület
- 5 Tisztító ecset

Csak a HG08724B-modellhez:

- 6 Be-/kikapcsoló
- 7 Felvevőfurat
- 8 Csavar
- 9 Tipli

● Műszaki adatok

Modellszám: HG08724A/HG08724B
Üzemi feszültség: 220-240 V~ (váltóáram)
50 Hz

Névleges teljesítmény: 4,7 Watt

Érintésvédelmi osztály: II/□

VESZÉLY!

NAGYFESZÜLTÉG:





Biztonsági utasítások

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!



FIGYELMEZTETÉS! ÉLET-BALESETVESZÉLY KISGYERMEK ÉS GYERMEK

SZÁMÁRA! Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- Ez a termék nem játékszer, nem való gyermekek kezébe. A gyermekek nem képesek felismerni a termék kezelése során felmerülő veszélyeket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással

rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik-e a termék számára szükséges üzemi feszültséggel (220–240 Volt ~ (váltóáram)).
- A hálózathoz való csatlakoztatás előtt mindig vizsgálja meg a terméket és a hálózati csatlakozó kábelt esetleges sérülések szempontjából.
- A megrongálódott termék áramütés általi életveszélyt jelent.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- A termék sérülése esetén, annak javíttatása céljából, vagy a termékkel kapcsolatos más problémák fellépése esetén forduljon egy elektromos szakemberhez.

- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
 - Soha ne próbálja meg a terméket saját kezűleg javítani, vagy az izzót kicserélni. Ha a termék hálózati vezetéke megsérült, akkor a veszélyeztetések elkerülése érdekében azt a gyártónak, a vevőszolgálatnak vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélnie.
 - A termék, az izzót is beleértve, nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó karbantartani tudna.
 - Feltétlenül kerülje el a termék érintkezését vízzel vagy más folyadékokkal.
 - Sohase fogja meg a hálózati csatlakozó dugót nedves vagy vizes kézzel.
 - Védje a hálózati kábelt az éles sarkoktól, a mechanikus terheléstől és a forró felületektől.
 -  **VIGYÁZAT! ELEKTROSOKK!** Ne érintse meg a nagyfeszültségű rácsot a termék üzemelése közben. A termék még pár percig akkor is rendelkezik maradéktöltéssel, amikor már üzemén kívül van.
 - Soha ne használja a terméket fürdőkád, tusoló vagy úszómedence közvetlen közelében.
-  **Kerülje el a tűz- és sérülésveszélyt!**

 - Ne állítsa a terméket gyúlékony felületre.
 - Ne használja a terméket tűzveszélyes helyiségekben, melyekben gyúlékony, robbanékony gőzök vagy porok lehetnek (pl. istállókban, csűrökben vagy lakkozó csarnokokban).
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** A termék üzemeltetése annak hőfejllesztése miatt könnyen gyúlékony vagy robbanékony folyadékok vagy gázok környezetében tilos.
 - **Modell HG08724B:** A termék kikapcsolva is felvesz némi teljesítményt, amíg a hálózati csatlakozó dugó be van dugva a konnektorba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a konnektorból.
- **Falra szerelés (csak HG08724B modell esetén)**
 - Használja a csavarokat 8 és a tipliket 9 a falra szereléséhez.

- Mérje le a fal- vagy a szerelési felületet, amelyhez szüksége van a furatok elkészítéséhez. Használjon vízmértéket a pontosság javítására.
- Jelölje meg a két felfevőfuratot [7] 204 mm egymás közötti távolsággal.
- Most fúrja ki a rögzítőlyukakat (ø 7 mm, mélység 36 mm).

⚠ VIGYÁZAT! Ügyeljen arra, hogy ne rongáljon meg vezetékeket.

- Dugja a tipliket [9] a furatokba.
- Tolja a csavarokat [8] a tiplikbe [9] és szorosan húzza meg azokat. A csavarfejeknek 5 mm távolságra kell lenniük a faltól (B. ábra).
- Rögzítse a terméket a szorosan meghúzott csavarokra [8].

● Üzembe helyezés

⚠ VIGYÁZAT! Soha ne akassza fel a terméket a hálózati csatlakozó kábelnél fogva!

- Akassza fel a terméket a rögzítőkampóval [1] a lehető legnagyobb távolságban egy fényforrástól. Ez esetben egy 1,50 m-es felszerelési magasság optimálisnak mondható.
- Dugja a hálózati csatlakozó dugót a konnektorba. (A HG08724B modell esetén kapcsolja be a be-/kikapcsolót [6].) A termék üzemkész. Az UV-fény odacsalja a rovarokat, és a nagyfeszültségű rács [3] megsemmisíti, ill. dehidratálja azokat. A rovarok maradványai a felfogó felületen [4] gyűlnek össze.
- Forgassa el a tisztító ecsetet [5] az óramutató járásával megegyező irányban 90°-kal, a tisztító ecset [5] csipeszből történő kihúzásának megkönnyítésére.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Először húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a konnektorból.

- Hagyja teljesen lehűlni a terméket.
- A terméket erős szennyeződés esetén legalább 3 hetente meg kell tisztítani.

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Elektromos biztonsági okok miatt tilos a terméket vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy akár a vízbe meríteni.

- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.
- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Egyébként a termék károsodhat.

A HG08724A modellhez:

- Távolítsa el a termék alján található felfogó felületet [4] oly módon, hogy a lehető legtávolabb elforgatja balra.

A HG08724B modellhez:

- Távolítsa el a termék alján található felfogó felületet [4] kihúzás útján.
- Most ki tudja üríteni a felfogó felületet [4]. Használat előtt kérjük, helyezze vissza a felfogó felületet [4] a termékbe.
- Amennyiben rovarok szorultak a nagyfeszültségű rácsba [3], akkor ezeket a csomagban található tisztító ecsettel [5] távolítsa el anélkül, hogy elgömböltse a drótokat.

❗ FONTOS! Ha két drót összeér, a termék nem működik tovább.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra.

A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 506199_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@idl.hu

  Szerb megfelelőségi jel

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 18
Uvod	Stran 18
Predvidena uporaba	Stran 18
Obseg dobave	Stran 18
Opis delov	Stran 18
Tehnični podatki	Stran 18
Varnostni napotki	Stran 19
Montaža na steno	Stran 20
Začetek uporabe	Stran 21
Čiščenje in nega	Stran 21
Odstranjevanje	Stran 21
Garancija in servis	Stran 22
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 22
Servis	Stran 22
Garancijski list	Stran 23

Legenda uporabljenih piktogramov



Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.



Varnostni napotki
Navodila za upravljanje

Električni uničevalec mrčesa

Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni

del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je predviden za nestrupeno zaščito pred letečim in nočnim mrčesom. UV svetloba privablja mrčes, električna visokonapetostna mreža pa jih eliminira oz. dehidrira. Izdelek uniči vse vrste mrčesa, vključno z npr. čebelami in metulji in ga je zaradi tega dovoljeno uporabljati samo v zaprtih prostorih. Uporaba v druge namene ali spreminjanje izdelka nista skladna z določili in lahko vodita do tveganj, kot so smrtna nevarnost, poškodbe oseb in okvare. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

- Izdelek je predviden izključno za uporabo v notranjih prostorih.



Obseg dobave

- 1 električni uničevalec mrčesa (s čopičem za čiščenje)
- 2 vijaka (samo za model HG08724B)
- 2 zidna vložka (samo za model HG08724B)
- 1 navodila za uporabo in varnostni napotki

Opis delov

- 1 Pritrdilni kavelj
- 2 Priključni kabel z omrežnim vtičem
- 3 Visokonapetostna mreža
- 4 Prestrezna površina
- 5 Čopič za čiščenje

Samo za model HG08724B:

- 6 Vklonno-izklopno stikalo
- 7 Sprejemna izvrtina
- 8 Vijak
- 9 Zidni vložek

Tehnični podatki

Št. modela: HG08724A/HG08724B
Obratovalna napetost: 220–240 V~ (izmenična napetost) 50 Hz
Nazivna moč: 4,7 W
Zaščitni razred: II/□

NEVARNOST!
VISOKA NAPETOST:





Varnostni napotki

Pri škodi, ki bi nastala zaradi neupoštevavanja teh navodil za uporabo, pravica do garancije preneha veljati! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!



OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi

izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!

- Pred uporabo se prepričajte, ali se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno delovno napetostjo izdelka (220–240 Volt ~ (izmenična napetost)).
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali izdelek in omrežni priključni kabel kažeta znake morebitnih poškodb.
- Poškodovani izdelek predstavlja smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakor koli poškodovan.
- V primeru poškodb, popravil ali drugih težav z izdelkom se obrnite na strokovnjaka s področja elektrotehnike.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi električnega udara.

- Izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami ali sami menjavati sijalke. Če je napeljava izdelka za priključitev na omrežje poškodovana, jo mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Izdelek, vključno s sijalko, ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal.
- Obvezno preprečite, da bi izdelek prišel v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Omrežnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Omrežno napeljavo zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
-  **PREVIDNO! ELEKTROŠOK!** Kadar izdelek obratuje, se ne dotikajte visokonapetostne mreže. Majhna preostala napetost obstaja še nekaj minut potem, ko izdelek ne obratuje več.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali plavalnega bazena.



Preprečite nevarnost požara in poškodb!

- Izdelka ne postavljajte na vnetljive površine.
- Izdelka ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost požara, zaradi potencialne prisotnosti vnetljivih ali eksplozivnih hlapov ali prahu (npr. v hlevih, skednjih ali lakirnicah).



NEVARNOST EKSPLOZIJE! Ker izdelek proiz

- zaja toploto, je njegovo obratovanje v bližini kakršnih koli lahko vnetljivih ali eksplozivnih tekočin ali plinov prepovedano.
- **Za model HG08724B:** Izdelek tudi izklopljen porablja nekaj moči, dokler je omrežni vtič v vtičnici. Za popoln odklop od električnega omrežja izvalcite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.

● **Montaža na steno (samo za model HG08724B)**

- Za montažo na steno uporabite vijaka 8 in zidna vložka 9.
- Izmerite površino stene ali površino za montažo, ki jo potrebujete za vrtanje lukenj. Za večjo natančnost uporabite vodno tehniko.
- Označite obe sprejemni izvrtini 7 z razmikom 204 mm.
- Sedaj izvrtajte luknji za pritrditev (ø 7 mm, globine 36 mm).



PREVIDNO! Zagotovite, da pri montaži ne boste poškodovali napeljav v steni.

- Vstavite zidna vložka [9] v izvrtine.
- Vstavite vijaka [8] v zidna vložka [9] in ju trdno zategnite. Glavi vijakov morata gledati 5 mm iz stene (slika B).
- Pritrdite izdelek na privita vijaka [8].

● Začetek uporabe

⚠ PREVIDNO! Izdelka nikoli ne obešajte na omrežni priključni kabel!

- Izdelek obesite s pomočjo pritrdilnega kavlja [1] na čim večji razdalji od vira svetlobe. Za optimalno se je izkazala montažna višina 1,50 m.
- Omrežni vtič vstavite v vtičnico. (Pri modelu HG08724B vklopite vklopno-izklopno stikalo [6].) Izdelek je pripravljen za obratovanje. UV svetloba privablja žuželke in stik z električno visokonapetostno mrežo [3] jih eliminira oz. dehidrira. Ostanke mrčesa se nabirajo na prestreznih površini [4].
- Zavrtite čistilni čopič [5] v desno za 90°, da si boste olajšali izvlečenje čistilnega čopiča [5] iz zaponke.

● Čiščenje in nega

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Najprej izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

- Počakajte, da se izdelek povsem ohladi.
- Pri močni umazaniji je treba izdelek čistiti vsaj vsake 3 tedne.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Iz električno varnostnih razlogov izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.

- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Ne uporabljajte topil, bencina ipd. Izdelek bi se pri tem lahko poškodoval.

Za model HG08724A:

- Odstranite prestrežno površino [4] na dnu izdelka, tako da ga obrnete čim bolj v levo.

Za model HG08724B:

- Odstranite prestrežno površino [4] na dnu izdelka z izvlačenjem.
- Zdaj lahko prestrežno površino [4] izpraznite. Pred ponovno uporabo morate znova vstaviti prestrežno površino [4] v izdelek.
- Če se mrčes zatakne v visokonapetostno mrežo [3], ga previdno odstranite s priloženim čopičem za čiščenje [5], ne da bi pri tem ukrižili žice.

⚠ POMEMBNO! Če se dve žici dotikata, izdelek ne deluje več.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

● **Garancija in servis**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 506199_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si



Srbski znak za skladnost



Pooblašчени serviseri:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 080 080917

 owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.

11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 26
Úvod.....	Strana 26
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 26
Obsah dodávky	Strana 26
Popis dílů	Strana 26
Technické údaje	Strana 26
Bezpečnostní pokyny	Strana 26
Montáž na stěnu	Strana 28
Uvedení do provozu.....	Strana 28
Čistění a ošetřování.....	Strana 29
Zlikvidování.....	Strana 29
Záruka.....	Strana 29
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 30
Servis.....	Strana 30

Legenda použitých piktogramů



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Elektrický lapač hmyzu

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k použití jako nejedovatá ochrana proti hmyzu. UV světlem se hmyz přivábí a elektrickou vysokonapěťovou mříží se eliminuje, popř. dehydratuje. Výrobek usmrcuje všechny druhy hmyzu, včetně např. včel a motýlů a proto se smí používat jen v uzavřených místnostech. Jiná použití nebo změny na výrobku platí jako použití k nestanovenému účelu a mohou vést k rizikům, jako jsou ohrožení života, poranění a poškození. Za škody vzniklé při použití k jinému než ke stanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

-  Výrobek je určen k použití jen ve vnitřních prostorech.

● Obsah dodávky

- 1 elektrický lapač hmyzu (s čistícím štětečkem)
- 2 šrouby (jen pro model HG08724B)
- 2 hmoždinky (jen pro model HG08724B)
- 1 pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

● Popis dílů

- 1 Připevňovací háky
- 2 Síťový připojovací kabel se zástrčkou
- 3 Mřížka s vysokým napětím
- 4 Zachycovací plocha
- 5 Čistící štětec

Jen pro model HG08724B:

- 6 Vypínač
- 7 Otvor uchycení
- 8 Šroub
- 9 Hmoždinka

● Technické údaje

Model č.:	HG08724A/ HG08724B
Provozní napětí:	220–240 V~ (střídavé napětí) 50 Hz
Jmenovitý výkon:	4,7 Watt
Ochranná třída:	II/□

Nebezpečí! VYSOKÉ NAPĚTÍ:



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením

nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ

OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím pro výrobek (220–240 Volt ~ (střídavé napětí)).
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte výrobek a připojovací kabel, jestli nejsou poškozené.
- Poškozený výrobek znamená nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na odborného elektrikáře.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat nebo vyměnit osvětlovací prostředek. Poškozený přívodní kabel přístroje musí vyměnit výrobce nebo servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby

se předešlo ohrožení elektrickým proudem.

- Výrobek, včetně osvětlovacího prostředku, neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- Bezpodmínečně zamezte tomu, aby výrobek přišel do styku s vodou nebo s jinými kapalinami.
- Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma či mokřýma rukama.
- Síťový kabel chraňte před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.



POZOR! ELEKTRICKÝ ŠOK!

Za provozu výrobku se nedotýkejte mřížky s vysokým napětím. Malé zbytkové napětí zůstává ještě několik minut po vypnutí výrobku.

- Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.



Vyhněte se nebezpečí požáru a zranění!

- Nestavte výrobek na hořlavé povrchy.
- Nepoužívejte výrobek v místnostech, ve kterých se mohou nacházet hořlavé nebo výbušné plyny a prachy (např. ve chlěvech, kůlnách nebo lakovnách).



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Z důvodu žár, který vyvíjí výrobek za provozu je zakázané jeho používání v prostředí se snadno vznětlivými nebo výbušnými kapalinami a plyny.

Pro model HG08724B:

Pokud je zástrčka v zásuvce elektrického proudu spotřebovává i vypnutý výrobek malý proud. K úplnému odpojení výrobku vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

● Montáž na stěnu (jen pro model HG08724B)

- K montáži na stěnu použijte šrouby [8] a hmoždinky [9].
- Změřte si montážní plochu, kterou potřebujete k vrtání otvorů. Použijte k zlepšení přesnosti vodováhu.
- Označte si místa pro vrtání obou otvorů [7] s odstupem 204 mm.
- Nyní vyvrtejte otvory (ø 7 mm, hloubka 36 mm).

⚠ POZOR! Dbejte na to, abyste při vrtání nepoškodili vedení elektrického proudu.

- Nasadte hmoždinky [9] do vyvrtaných otvorů.
- Nastrčte šrouby [8] do hmoždinek [9] a pevně je utáhněte. Hlavy šroubů by měly být 5 mm od stěny (obr. B).
- Připevněte výrobek na fixované šrouby [8].

● Uvedení do provozu

⚠ POZOR! Nikdy nevěste výrobek za síťový připojovací kabel!

- Zavěste výrobek na hák [1] co nejdále od zdroje světla. Zde se osvědčila montážní výška 1,50 m jako optimální.
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky. (Pro model HG08724B zapněte vypínač [6].) Výrobek je provozuschopný. Ultrafialové světlo láká hmyz a kontakt s elektrickou vysokonapěťovou mřížkou [3] ho eliminuje, resp. dehydratuje. Zbytky hmyzu se shromažďují na zachycovací ploše [4].
- Otočte čistící štětec [5] ve směru chodu hodinových ručiček o 90°, abyste si ulehčili vytáhnutí čistícího štětce [5] z klipu.

● Čistění a ošetřování

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Nechte výrobek úplně vychladnout.
- Při silnějším znečištění je třeba výrobek nejméně jednou za 3 týdny vyčistit.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl poškodit.

Pro model HG08724A:

- Vyjměte zachytnou plochu [4] na dně výrobku otočením pokud možno co nejdále doleva.

Pro model HG08724B:

- Vytáhněte zachytnou plochu [4] na dně výrobku.
- Nyní můžete zachytnou plochu [4] vyprázdnit. Prosíme, před použitím nasadte zachytnou plochu [4] zase do výrobku.
- V případě, že se hmyz zachytil ve vysokonapěťové mřížce [3] použijte k vyčištění dodaný štětec [5], aby se dráty nezohýbaly.

⚠ DŮLEŽITÉ! Jestliže se dva dráty dotknou, výrobek nefunguje.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodeji výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiállové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podle- hají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebi- telné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvr- zenku a číslo artiklu (IAN 506199_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-málem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvr- zenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Symbol shody pro Srbsko

Legenda použitých piktogramov	Strana 32
Úvod.....	Strana 32
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 32
Obsah dodávky	Strana 32
Popis častí.....	Strana 32
Technické údaje	Strana 32
Bezpečnostné upozornenia.....	Strana 33
Montáž na stenu	Strana 34
Uvedenie do prevádzky	Strana 35
Čistenie a údržba.....	Strana 35
Likvidácia.....	Strana 35
Záruka.....	Strana 36
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 36
Servis.....	Strana 36

Legenda použitých piktogramov



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Elektrický likvidátor hmyzu

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento produkt je určený ako ochrana pred lietajúcim a nočným hmyzom neobsahujúca jed. UV-svetlo priťahuje hmyz a elektrická mriežka s vysokým napätím ho eliminuje resp. dehydratuje. Produkt ničí všetky druhy hmyzu, vrátane napr. včiel a motýľov, a preto smie byť používaný iba v uzavretých priestoroch. Iné použitia alebo zmeny výrobku nie sú v súlade s určením a môžu viesť k rizikám ako napr. ohrozeniu života, poraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Produkt nie je určený na podnikateľské účely.



Produkt je určený výlučne na používanie v interiéri.

● Obsah dodávky

- 1 elektrický likvidátor hmyzu (s čistiacim štetcom)
- 2 skrutky (iba pre model HG08724B)
- 2 hmoždinky (iba pre model HG08724B)
- 1 pokyny pre obsluhu a bezpečnostné upozornenia

● Popis častí

- 1 Upevňovací hák
- 2 Sieťový prípojný kábel so zástrčkou
- 3 Mriežka s vysokým napätím
- 4 Zachytávacia plocha
- 5 Čistiaci štetec

Iba pre model HG08724B:

- 6 Za-/vypínač
- 7 Upínací otvor
- 8 Skrutka
- 9 Hmoždinka

● Technické údaje

Model č.: HG08724A/HG08724B
Prevádzkové napätie: 220–240 V~ (striedavé napätie) 50 Hz
Menovitý výkon: 4,7 Watt
Trieda ochrany: II/□

NEBEZPEČENSTVO!
VYSOKÉ NAPÄTIE:





Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udušenia obalovým materiálom.

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri zaobchádzaní s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami

alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím produktu (220–240 Volt ~ (striedavé napätie)).
- Pred každým pripojením do siete skontrolujte prípadné poškodenie produktu a sieťového kábla.
- Poškodený produkt predstavuje riziko ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s produktom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov,

ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- Nepokúšajte sa sami opravovať produkt alebo vymieňať osvetľovací prostriedok. Ak je sieťový prívod tohto produktu poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možným rizikám.
- Produkt vrátane osvetľovacieho prostriedku neobsahuje diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu produktu s vodou alebo inými kvapalinami.
- Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Sieťové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ELEKTRICKÉHO ŠOKU!** Počas prevádzky produktu sa nedotýkajte mriežky s vysokým napätím. Slabý zvyškový náboj ostáva prítomný aj niekoľko minút po odstavení produktu z prevádzky.

- Produkt nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení!

- Neumiestňujte produkt na zápalné povrchy.
- Nepoužívajte produkt v priestoroch s nebezpečenstvom požiaru, v ktorých by sa mohli nachádzať horľavé alebo výbušné výpary alebo prachy (napr. v stajniach, stodolách alebo lakovniach).



NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Z dôvodu

tvorby tepla produktu je zakázaná jeho prevádzka v okolí všetkých ľahko zápalných alebo výbušných kvapalín alebo plynov.

- **Pre model HG08724B:** Produkt i vo vypnutom stave prijíma určitý výkon, pokiaľ sa sieťová zástrčka nachádza v zásuvke. Pre úplné odpojenie zo siete odstráňte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

● **Montáž na stenu (iba pre model HG08724B)**

- Použite skrutky  8 a hmoždinky  9 pre montáž na stenu.

- Zmerajte plochu steny a montážnu plochu, ktorú potrebujete na vyvrtanie otvorov. Pre väčšiu presnosť použite vodováhu.
- Označte oba upínacie otvory [7] s odstupom 204 mm od seba.
- Teraz vyvrtajte upevňovacie otvory (ø 7 mm, hĺbka 36 mm).

⚠ POZOR! Zabezpečte, aby sa nepoškodilo žiadne prívodné vedenie.

- Vložte hmoždinky [9] do vyvrtaných otvorov.
- Zaveďte skrutky [8] do rozperiek [9] a pevne ich utiahnite. Hlavy skrutiek by mali byť od steny vzdialené 5 mm (obr. B).
- Upevnite výrobok na zaistené skrutky [8].

● Uvedenie do prevádzky

⚠ POZOR! Výrobok nikdy nezavesujte za sieťový kábel!

- Výrobok zaveste pomocou upevňovacieho háku [1] v maximálnej možnej vzdialenosti od svetelného zdroja. Optimálna montážna výška je 1,50 m.
- Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky. (Pre model HG08724B zapnite za-/vypínač [6].) Výrobok je pripravený na prevádzku. UV-svetlo priťahuje hmyz a kontakt s elektrickou mriežkou s vysokým napätím [3] ho eliminuje príp. dehydruje. Zvyšky hmyzu sa zbierajú na zachytávacej ploche [4].
- Otočte čistiaci štetec [5] v smere hodinových ručičiek o 90°, aby sa zjednodušilo vytiahnutie čistiaceho štetca [5] z úchytky.

● Čistenie a údržba

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najprv vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
- V prípade silného znečistenia je potrebné čistiť produkt minimálne každé 3 týždne.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy

čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.

Pre model HG08724A:

- Odstráňte zachytávaciu plochu [4] na dne výrobku tak, že ju vytočíte čo najviac doľava.

Pre model HG08724B:

- Odstráňte zachytávaciu plochu [4] na dne výrobku tak, že ju vytiahnete.
- Teraz môžete zachytávaciu plochu [4] vyprázdniť. Pred používaním prosím opäť nasadte zachytávaciu plochu [4] na výrobok.
- Ak je hmyz zachytený v mriežke s vysokým napätím [3], odstráňte ho opatrne pomocou priloženého čistiaceho štetca [5] bez toho, aby ste ohli drôty.

⚠ DÔLEŽITÉ! Ak dôjde ku kontaktu dvoch drôtov, produkt nebude ďalej fungovať.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhadzte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybavení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 506199_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Srbská značka zhody

Značenje korištenih simbola	Stranica 38
Uvod.....	Stranica 38
Namjenska uporaba.....	Stranica 38
Opseg isporuke.....	Stranica 38
Opis dijelova	Stranica 38
Tehnički podatci	Stranica 38
Sigurnosne upute	Stranica 38
Zidna montaža	Stranica 40
Stavljanje u pogon	Stranica 40
Čišćenje i održavanje	Stranica 41
Zbrinjavanje	Stranica 41
Jamstvo	Stranica 41
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica 42
Servis.....	Stranica 42

Značenje korištenih simbola



CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.



Sigurnosne napomene
Upute za rukovanje

Električni uništavač insekata

2 tiple (samo za model HG08724B)

1 upute za korištenje i sigurnost

● Uvod



Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte joj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba

Proizvod je namijenjen zaštititi od letećih i noćnih insekata bez upotrebe otrova. UV-svjetlo privlači insekte, koje se pomoću električnih visokonaponskih rešetki uništava i isušuje. Proizvod uništava sve vrste insekata uključujući npr. pčele i leptire te se stoga smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Druga uporaba proizvoda ili promjene na proizvodu, smatrat će se nenamjenskim i mogu dovesti do rizika poput opasnosti po život, od ozljeda i materijalne štete. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog nenamjenske upotrebe. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu.

-  Proizvod je isključivo namijenjen za uporabu u unutarnjim prostorijama.

● Opseg isporuke

- 1 električni uništavač kukaca (sa kistom za čišćenje)
- 2 vijka (samo za model HG08724B)

● Opis dijelova

- 1 pričvršne kuke
- 2 mrežni priključni kabel sa utikačem
- 3 rešetke visokog napona
- 4 površina za sakupljanje
- 5 kist za čišćenje

Samo za model HG08724B:

- 6 prekidač za uključivanje/isključivanje
- 7 prihvatna rupa
- 8 vijak
- 9 tipla

● Tehnički podatci

Model-br.: HG08724A/HG08724B
Radni napon: 220-240V~ (izmjenični napon) 50Hz
Nazivna snaga: 4,7Watt
Klasa zaštite: II/□

OPASNOST!
VISOKI NAPON:



Sigurnosne upute

U slučaju štete nastale nepridržavanjem ovih uputa za uporabu gubi se pravo na jamstvo! Za posljedične štete ne preuzimamo nikakvu odgovornost! Ne preuzimamo nikakvu

odgovornost u slučaju materijalne štete ili ozljeda osoba izazvanih ne-stručnim rukovanjem ili nepridržavanjem sigurnosnih uputa!

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD OZLJEDA ZA DJECU MLAĐE I STARIJE DOBI!

Ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažom. Djeca često podcjenjuju opasnost. Držite djecu uvijek podalje od proizvoda.

- Ovaj proizvod nije igračka, ne spada u dječje ruke. Djeca ne mogu prepoznati opasnosti koje prijetu pri rukovanju ovim proizvodom.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz upotrebe. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.



Izbjegavajte opasnost po život od strujnog udara!

- Uvjerite se prije uporabe da postojeći mrežni napon odgovara potrebnom radnom naponu proizvoda (220–240 Volta ~ (izmjenični napon)).
- Prije svakog priključenja na mrežu, provjerite proizvod i mrežni kabel na moguća oštećenja.
- Oštećeni proizvod može izazvati opasnost po život od strujnog udara.
- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- U slučaju oštećenja, popravaka ili drugih problema na proizvodu, molimo obratite se stručnjaku za električnu.
- Nemojte nikada otvarati nešto od električne opreme, niti gurati neke predmete u istu. Takvi zahvati mogu izazvati opasnost po život uslijed električnog udara.
- Ne pokušavajte sami popravljati proizvod ili zamjenjivati rasvjetno sredstvo. Ukoliko je oštećen priključni vod mreže ovog proizvoda, potrebno ga je zamijeniti od strane proizvođača ili njegove servisne službe ili slično stručne osobe,

kako bi se spriječile moguće opasnosti.

- Proizvod, uključivši rasvjetno sredstvo, ne sadrži dijelove koje potrošač mora redovito održavati.
- Obvezno izbjegavajte dodir proizvoda s vodom ili drugim tekućinama.
- Nikada ne dirajte mrežni utikač vlažnim ili mokrim rukama.
- Zaštitite mrežni kabel od oštarih rubova, mehaničkog opterećenja i vrućih površina.
-  **OPREZ! ELEKTROŠOK!** Ne dodirujte rešetke sa visokim naponom dok proizvod radi. Nekoliko minuta nakon isključenja proizvoda još postoji preostali napon.
- Ne koristite proizvod nikada u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena.



Izbjegavajte opasnost od opekline i ozljeđivanja!

- Ne postavljajte proizvod na zapaljive površine.
- Ne upotrebljavajte proizvod u prostorijama u kojima prijeti opasnost od požara, koje bi mogle sadržavati zapaljive ili eksplozivne

pare ili prašine (npr. štale, sjenici ili hale za lakiranje).



OPASNOST OD

EKSPLOZIJE! Zbog

zagrijavanja je zabranjeno upotrebljavati proizvod u blizini lako zapaljivih ili eksplozivnih tekućina ili plinova.

■ **Za model HG08724B:**

Proizvod prima, iako je isključen, malu količinu snage sve dok se mrežni utikač nalazi u utičnici. Za potpuno odvajanje od struje uklonite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

● **Zidna montaža (samo za model HG08724B)**

- Za zidnu montažu koristite vijke [8] i tiple [9].
- Izmjerite zidnu ili montažnu površinu koja vam je potrebna za bušenje rupa. Koristite razulju da postignete bolju preciznost.
- Označite obje prihvatne rupe [7] sa međusobnim razmakom od 204 mm.
- Zatim izbušite rupe za pričvršćivanje (ø 7 mm, dubina 36 mm).
- ▲ **OPREZ!** Uvjerite se da nećete oštetiti neke dovode.
- Stavite tiple [9] u izbušene rupe.
- Gurnite vijke [8] u tiple [9] i čvrsto ih zategnite. Glave vijaka moraju biti udaljene 5 mm od zida (slika B).
- Pričvrstite proizvod na fiksiranim vijcima [8].

● **Stavljanje u pogon**

- ▲ **OPREZ!** Ne vješajte proizvod nikada za mrežni priključni kabel!

- Ovjesite proizvod pomoću pričvrstne kuke [1] na što većoj udaljenosti od nekog izvora svjetlosti. Montažna visina od 1,50 m pokazala se optimalnom.
- Utaknite mrežni utikač u utičnicu. (Za model HG08724B uključite prekidač za uključivanje/isključivanje [6].) Proizvod je spreman za rad. UV-svjetlo primamljuje insekte, a dodir sa električnim visokonaponskim rešetkama [3] ih uništava tj. isušuje. Ostaci insekata padaju na površinu za sakupljanje [4].
- Okrećite kist za čišćenje [5] u smjeru kretanja kazaljke na satu za 90°, da biste olakšali vađenje kista za čišćenje [5] iz kvačice.

● Čišćenje i održavanje

⚠ OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Najprije izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Pustite da se proizvod potpuno ohladi.
- Ako se proizvod jako prlja, potrebno ga je čistiti najmanje svaka 3 tjedna.

⚠ OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Zbog električne sigurnosti, nikada ne čistite proizvod s vodom ili drugim tekućinama i pogotovo nikada ne uranjajte proizvod u vodu.

- Koristite za čišćenje suhu krpu, koja ne pušta vlakanca.
- Ne koristite otapala, benzin ili sl. Proizvod bi se pri tome mogao oštetiti.

Za model HG08724A:

- Odstranite prihvatnu površinu [4] na dnu proizvoda, tako da ju koliko je moguće okrenete ulijevo.

Za model HG08724B:

- Odstranite prihvatnu površinu [4] na dnu proizvoda izvlačenjem.
- Sada možete isprazniti prihvatnu površinu [4]. Molimo da prije uporabe ponovno umetnete prihvatnu površinu [4].
- Ako su se insekti zaglavili u visokonaponskim rešetkama [3] pažljivo ih uklonite pomoću ispušnog kista [5], bez da savijete žice.

⚠ VAŽNO! Ukoliko se dvije žice dodirnu, proizvod više ne funkcionira.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 506199_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis

 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

  Srpska oznaka sukladnosti

Legenda korišćenih piktograma	Strana 44
Uvod	Strana 44
Namenska upotreba	Strana 44
Obim isporuke	Strana 44
Opis delova	Strana 44
Tehnički podaci	Strana 44
Bezbednosna uputstva	Strana 44
Montaža na zidu	Strana 46
Puštanje u rad	Strana 46
Održavanje i čišćenje	Strana 47
Odlaganje	Strana 47
Garancija i servis	Strana 47
Postupak garancije	Strana 47
Servis	Strana 48
Garancija / Garantni List	Strana 49

Legenda korišćenih piktograma



Oznaka CE označava usaglašenost s relevantnim direktivama EU koje važe za ovaj proizvod.



Bezbednosna uputstva
Instrukcije

Električni aparat protiv insekata

2 Tiple (samo za model HG08724B)

1 Uputstva o rukovanju i bezbednosti

● Uvod



Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba

Ovaj proizvod je namenjen kao netoksična zaštita od letećih i noćnih insekata. Insekte privlači UV svetlost a električna visokonaponska rešetka ih eliminiše ili dehidrira. Proizvod uništava sve vrste insekata, uključujući npr. pčele i leptire i zato se sme koristiti samo u zatvorenim prostorijama. Druge primene ili modifikacije proizvoda se smatraju nepravilnim i mogu dovesti do rizika kao što su opasnost po život, povrede i oštećenja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

- Proizvod je predviđen isključivo za unutrašnju upotrebu.



● Obim isporuke

- 1 Električni aparat protiv insekata (sa četkicom za čišćenje)
- 2 Zavrtnja (samo za model HG08724B)

● Opis delova

- 1 Kuka za pričvršćivanje
- 2 Priključni kabel za napajanje sa mrežnim utikačem
- 3 Visokonaponska rešetka
- 4 Površina za sakupljanje
- 5 Četkica za čišćenje

Samo za model HG08724B:

- 6 Prekidač za uklj./isklj.
- 7 Rupa za prihvatanje
- 8 Zavrtnj
- 9 Tipla

● Tehnički podaci

Model-br.: HG08724A/HG08724B
Radni napon: 220–240 V~ (naizmenični napon) 50 Hz
Nominalna snaga: 4,7 Watt
Klasa zaštite: II/□

OPASNOST!
VISOKI NAPON:



Bezbednosna uputstva

Kod šteta prouzrokovanih nepoštovanjem ovog uputstva za upotrebu, pravo na garanciju se ukida!
Ne preuzimamo nikakvu odgovornost

za posledične štete! Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za materijalne štete ili povrede lica prouzrokovane nepravilnim rukovanjem ili nepoštovanjem sigurnosnih uputstava!

UPOZORENJE! ŽIVOTNA I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU!

Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od proizvoda.

- Ovaj proizvod nije igračka, ne pripada u ruke dece. Deca ne mogu da prepoznaju opasnosti koje mogu nastati pri rukovanju sa proizvodom.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.



Izbegavajte životnu opasnost od električnog udara!

- Pre upotrebe, uverite se da postojeći mrežni napon odgovara potrebnom radnom naponu proizvoda (220–240 Volt ~ (naizmjenični napon)).
- Pre svakog priključenja na mrežu proverite da proizvod i priključni kabl za napajanje nemaju bilo kakva oštećenja.
- Oštećeni proizvod znači životnu opasnost usled električnog udara.
- Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- U slučaju oštećenja, popravki ili drugih problema proizvodu obratite se električaru.
- Nikada ne otvarajte neku od električne opreme ili ubacujte bilo koji predmet u istu. Takve intervencije znače opasnost po život usled električnog udara.
- Nemojte pokušavati da sami popravite proizvod ili zamijenite sijalicu. Ako je kabl za napajanje ovog proizvoda oštećen, mora se zameniti od strane proizvođača ili njegovog servisa ili slično kvalifikovane osobe da bi se izbegle opasnosti.

- Proizvod uključujući sijalicu ne sadrži delove koje potrošač može da servisira.
- Obavezno izbegavati kontakt proizvoda sa vodom ili drugim tečnostima.
- Nikad ne hvatajte mrežni utikač sa mokrim ili vlažnim rukama.
- Zaštitite napojni vod od oštih ivica, mehaničkih opterećenja i vrućih površina.
-  **OPREZ! ELEKTRIČNI ŠOK!** Nemojte dodirivati visokonaponsku rešetku dok proizvod radi. Mali preostali naboj još uvek postoji nekoliko minuta nakon što je proizvod isključen.
- Nikada ne koristite proizvod u neposrednoj blizini kade, tuša ili lavaboa.



Izbegavajte opasnost od požara i povrede!

- Ne postavljajte proizvod na zapaljive površine.
- Ne koristite proizvod u prostorijama gde prethodi opasnost od požara, u kojima mogu biti prisutne goreća ili eksplozivna isparenja ili prašine (npr. u štalama, ambarama ili halama gde se vrši lakeranje).



OPASNOST OD

EKSPLOZIJE!

Zbog toplote koju generiše proizvod, zabranjen je rad u okolini svih lako zapaljivih ili eksplozivnih tečnosti ili gasova.

■ **Za model HG08724B:**

Proizvod takođe troši malu količinu napajanja dok je isključen, dok se mrežni utikač nalazi u utičnicu. Za potpuno isključivanje iz mreže, izvucite mrežni utikač iz utičnice.

● **Montaža na zidu (samo za model HG08724B)**

- Za montažu na zidu koristite zavrtnje [8] i tiple [9].
- Izmerite zidnu površinu ili površinu za montažu koja vam je potrebna za bušenje rupa. Koristite libelu da biste bili precizniji.
- Označite dve rupe za prihvatanje [7] na udaljenosti od 204 mm jedan od drugog.
- Sada izbušite rupe za pričvršćivanje (ø 7 mm, dubina 36 mm).

 **PAŽNJA!** Obartite pažnju da ne oštetite napojne kablove.

- Umetnite tiple [9] u izbušene rupe.
- Ubacite zavrtnje [8] u tiple [9] i dobro ih pričvrstite. Glave zavrtnja treba da budu udaljene 5 mm od zida (sl. B).
- Pričvrstite proizvod na fiksne zavrtnje [8].

● **Puštanje u rad**

 **PAŽNJA!** Nikada ne kačite proizvod pomoću priključnog kabela za napajanje!

- Okačite proizvod pomoću kuke za pričvršćivanje [1] u što je moguće većoj udaljenosti od

izvora svetlosti. Ovdje se pokazalo da je visina montaže od 1,50 m optimalna.

- Umetnite mrežni utikač u utičnicu. (Za model HG08724B uključite prekidač za uklj./isklj. [6].) Proizvod je spreman za upotrebu. UV svetlost privlači insekte a kontakt sa električnom visokonaponskom rešetkom [3] ih eliminiše ili dehidrira. Ostaci insekata se sakupljaju na površini za sakupljanje [4].
- Okrećite četkicu za čišćenje [5] u smeru kretanja kazaljke na satu 90°, kako biste olakšali izvlačenje četkice za čišćenje [5] iz držača.

● Održavanje i čišćenje

⚠ PAŽNJA! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Prvo izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Dozvolite da se proizvod potpuno ohladi.
- Kod velikih zaprljanja proizvod se mora čistiti najmanje svake 3 nedelje.

⚠ PAŽNJA! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Iz razloga električne sigurnosti, proizvod se nikada ne sme čistiti vodom ili drugim tečnostima ili uranjati u vodu.

- Za čišćenje koristite samo suhu krpu, bez vlakana.
- Nemojte koristiti rastvarače, benzin ili slično. Na taj način biste oštetili proizvod.

Za model HG08724A:

- Skinite površinu za sakupljanje [4] sa dna proizvoda tako što ćete je okrenuti na levo koliko je to moguće.

Za model HG08724B:

- Skinite površinu za sakupljanje [4] sa dna proizvoda izvlačenjem.
- Sada možete isprazniti površinu za sakupljanje [4]. Molimo vas da površinu za sakupljanje [4] ponovo stavite u proizvod pre upotrebe.
- Ako se insekti zaglave u visokonaponskoj rešetki [3], pažljivo ih uklonite sa priloženom četkicom za čišćenje [5] bez savijanja žica.

⚠ VAŽNO! Ako se dve žice dodiruju, proizvod više ne radi.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen u kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

● Garancija i servis

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 506199_2507) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja. Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● Servis

Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs



Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● **Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Električni aparat protiv insekata
Model:	HG08724A/HG08724B
IAN/Serijski broj:	506199_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	 datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Легенда на употребените пиктограми	Страница 52
Вовед	Страница 52
Наменска употреба	Страница 52
Обем на испорака	Страница 52
Опис на деловите	Страница 52
Технички податоци	Страница 52
Безбедносни упатства	Страница 53
Монтажа на сид	Страница 55
Пуштање во употреба	Страница 55
Чистење и нега	Страница 55
Одлагање	Страница 56
Гаранција	Страница 56
Постапка во случај на гаранција.....	Страница 56
Сервис	Страница 57

Легенда на употребените пиктограми



Ознаката CE ја потврдува сообразноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.



Безбедносни упатства
Упатства за ракување

Електричен уред за убивање инсекти

● Вовед



Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Наменска употреба

Овој производ е наменет како заштита без отров против летечки и ноќни инсекти. Со помош на UV-светлина, инсектите се привлекуваат кон уредот, а преку електричната мрежа со висок напон тие се елиминираат одн. дехидрираат. Производот ги уништува сите видови инсекти, вклучувајќи, на пр. пчели и пеперутки, и затоа смеа да се употребува само во затворени простории. Други употреби или измени на производот се сметаат за ненаменски и може да доведат до ризици како опасност по живот, повреди и оштетувања. Производителот не презема никаква одговорност за штети настанати од употреба спротивно од намената. Производот не е наменет за комерцијална употреба.



Производот е наменет исклучиво за употреба во затворени простории.

● Обем на испорака

- 1 електричен уред за уништување инсекти (со четка за чистење)
- 2 завртки (само за модел HG08724B)
- 2 сидни типли (само за модел HG08724B)
- 1 упатство за ракување и безбедносни напомени

● Опис на деловите

- 1 Куки за закачување
- 2 Кабел за напојување со приклучок за струја
- 3 Мрежа со висок напон
- 4 Површина за собирање
- 5 Четка за чистење

Само за модел HG08724B:

- 6 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 7 Отвор за закачување
- 8 Завртка
- 9 Сидна типла

● Технички податоци

Модел бр.: HG08724A/HG08724B
Работен напон: 220–240 V~ (наизменичен напон) 50Hz
Номинална моќност: 4,7 Watt
Заштитна класа: II/□
ОПАСНОСТ!
ВИСОК НАПОН:





Безбедносни упатства

Штетите предизвикани од непочитување на овие упатства за работа ја поништуваат гаранцијата! Не се прифаќа никаква одговорност за последователна штета! За штети на имот или лица, предизвикани од неправилна употреба или непочитување на безбедносните упатства, не се презема одговорност!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И ПОВРЕДИ ЗА МАЛИ ДЕЦА И ДЕЦА!

Никогаш не оставајте деца без надзор со амбалажата за пакување. Постои опасност од задушување поради амбалажата за пакување. Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги децата секогаш подалеку од производот.

- Овој производ не е играчка, тој не припаѓа во рацете на децата. Децата не можат да ги препознаат опасностите што се јавуваат при ракување со производот.
- Овој производ може да го користат деца од 8 години и

постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смее да се врши од деца без надзор.



Избегнувајте опасност по живот од електричен удар!

- Пред употреба, уверете се дека постојниот мрежен напон одговара на потребниот работен напон на производот (220–240 V~ (наизменичен напон)).
- Пред секое поврзување на мрежата, проверете го производот и кабелот за напојување за евентуални оштетувања.
- Оштетен производ значи опасност по живот од електричен удар.

- Не користете го производот, ако забележите било какви оштетувања.
- За оштетувања, поправки или други проблеми со производот, обратете се на стручно лице за електрика.
- Никогаш не отворајте ниту едно од електричните компоненти и не ставајте било какви предмети во нив. Ваквите интервенции претставуваат опасност по живот од електричен удар.
- Не обидувајте се сами да го поправате производот или да ја замените светилката. Ако кабелот за напојување на овој производ е оштетен, тој мора да биде заменет од производителот, сервисот или лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.
- Производот, вклучувајќи ја и светилката, нема делови кои потрошувачот може да ги одржува.
- Безусловно избегнувајте контакт на производот со вода или други течности.
- Никогаш не допирајте го приклучокот за струја со влажни или мокри раце.
- Заштитете го кабелот за напојување од остри рабови,

механички оптоварувања и топли површини.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ЕЛЕКТРОШОК!

Не ја допирајте мрежата со висок напон додека производот е во работа. Дури и неколку минути по исклучување, уредот може да содржи мал остаточен електричен напон.

- Никогаш не користете го производот во непосредна близина на када, туш или базен.

Избегнувајте опасност од пожар и повреди!

- Не го поставувајте производот на запалливи површини.
- Не го користете производот во простории со ризик од пожар, каде што може да има запалливи или експлозивни испарувања или прадини (на пр. штали, амбари или простории за фарбање).

ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!

Поради развој на топлина на производот, забранета е работа во близина на сите лесно запалливи или експлозивни течности или гасови.

- **За модел HG08724B:** Производот троши мала количина енергија дури и кога е исклучен, сè додека приклучокот за струја е вметнат во штекерот. За целосно исклучување од мрежата, извадете го приклучокот за струја од штекерот.

● **Монтажа на сид** **(само за модел HG08724B)**

- Користете ги завртките [8] и сидните типли [9] за монтажа на сид.
- Измерете ја сидната или монтажната површина којашто Ви е потребна за дупчење дупки. Користете либела, за да ја подобрите прецизноста.
- Обележете ги двата отвори за закачување [7] на растојание од 204 mm еден од друг.
- Издупчете ги дупките за закачување (ø 7 mm, длабочина 36 mm).

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Внимавајте да не оштетите доводниот кабел.

- Вметнете ги сидните типли [9] во дупките.
- Завртете ги завртките [8] во сидните типли [9] и цврсто затегнете ги. Главите на завртките треба да бидат 5 mm оддалечени од сидот (сл. B).
- Закачете го производот на фиксираните завртки [8].

● **Пуштање во употреба**

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не го закачувајте производот за кабелот за напојување!

- Закачете го производот со помош на куките за закачување [1] на што е можно поголемо растојание од извор на светлина. Овде се

покажало дека монтажна висина од 1,50 m е оптимална.

- Вметнете го приклучокот за струја во штекер. (За модел HG08724B вклучете го прекинувачот за вклучување/исклучување [6].) Производот е подготвен за работа. UV-светлото ги привлекува инсектите, а контактот со мрежата со висок напон [3] ги уништува одн. ги дехидрира. Остатоките од инсекти се собираат во површината за собирање [4].
- Завртете ја четката за чистење [5] во насока на стрелките на часовникот за 90° за полесно извлекување на четката [5] од држачот.

● **Чистење и нега**

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР! Прво извадете го приклучокот за струја од штекер.

- Оставете го производот целосно да се олади.
- Кога производот е многу валкан мора да се чисти најмалку на секои 3 недели.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР! Од безбедносни причини, производот никогаш не смее да се чисти со вода или други течности, ниту да се потопува во вода.

- За чистење користете само сува крпа без влакненца.
- Не користете растворувачи, бензин или сл. Производот ќе претрпи штети во таа ситуација.

За модел HG08724A:

- Отстранете ја површината за собирање [4] на дното на производот, така што ќе ја завртите колку што е можно повеќе на лево.

За модел HG08724B:

- Отстранете ја површината за собирање [4] на дното на производот преку извлекување.
- Сега можете да ја испразните површината за собирање [4]. Пред употреба наместете ја повторно површината за собирање [4] во производот.

- Ако инсекти останат заглавени во мрежата со висок напон [3], внимателно отстранете ги со приложената четка за чистење [5], без да ги искривите жиците.

❗ **ВАЖНО!** Ако две жици се допрат една со друга, производот повеќе нема да работи.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирањите пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за замените и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертрици), ниту на оштетувања на крехки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 506199_2507) како доказ за набавката. Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

● Сервис



Сервис Албанија

Тел.: 0800 90698



Српски знак за сообразност

Legjenda e piktogramëve të përdorur	Faqe	59
Hyrje.....	Faqe	59
Përdorimi sipas qëllimit	Faqe	59
Përmbajtja e paketës	Faqe	59
Përshkrimi i pjesëve	Faqe	59
Të dhënat teknike	Faqe	59
Udhëzime sigurie.....	Faqe	59
Montimi në mur.....	Faqe	61
Vënia në funksion	Faqe	62
Pastrimi dhe kujdesi	Faqe	62
Asgjësimi	Faqe	62
Garancia	Faqe	63
Trajtimi në rast të garancisë.....	Faqe	63
Shërbimi.....	Faqe	63

Legjenda e piktogramëve të përdorur



Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për këtë produkt.



Udhëzime sigurie
Udhëzime për veprime

Insekticid elektrik

● Hyrje



Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● Përdorimi sipas qëllimit

Ky produkt është i parashikuar si mbrojtje pa helme kundër insekteve fluturuese dhe atyre të natës. Përmes rrezeve UV insektet tërhiqen dhe përmes rrjetit elektrik me tension të lartë ato eliminohen ose dehidrohen. Produkti mbyllet të gjitha llojet e insekteve, përfshirë p.sh. bletët dhe fluturat dhe prandaj duhet të përdoret vetëm në hapësira të mbyllura. Përdorime të tjera ose ndryshime të produktit konsiderohen si jo të përcaktuara dhe mund të çojnë në rreziqe si rrezik jete, lëndime dhe dëmtime. Për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm, prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi. Ky produkt nuk është i përshtatshëm për përdorim komercial.



Produkti është i parashikuar vetëm për përdorim në ambiente të brendshme.

● Përmbajtja e paketës

- 1 insekticid elektrik (me furçë pastrimi)
- 2 vida (vetëm për modelin HG08724B)
- 2 dylle (vetëm për modelin HG08724B)
- 1 udhëzim për përdorim dhe siguri

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Grep fiksimi
- 2 Kabllo elektrike me prizë elektrike
- 3 Rrjet me tension të lartë
- 4 Sipërfaqe grumbullimi
- 5 Furçë pastrimi

Vetëm për modelin HG08724B:

- 6 Ndërruesi Ndezur/Fikur
- 7 Vrima për montim
- 8 Vidë
- 9 Dylle

● Të dhënat teknike

Numri i modelit: HG08724A/HG08724B
Tensioni i funksionimit: 220–240 V~ (Tension i ndryshueshëm) 50 Hz
Fuqia e emërtimit: 4,7 Watt
Klasa e mbrojtjes: II/□

RREZIK! TENSION
I LARTË:



Udhëzime sigurie

Për dëmet që shkaktohen nga mosrespektimi i këtij udhëzuesi

përdorimi, e drejta për garanci humbet! Për dëmet pasuese nuk merret asnjë përgjegjësi! Për dëmtimet e pronës ose të personave që shkaktohen nga përdorimi i pasaktë ose mosrespektimi i udhëzimeve të sigurisë, nuk merret asnjë përgjegjësi!

PARALAJMËRIM! RREZIK

JETE DHE PËRPLASJE PËR FËMIJË TË VEGJËL DHE FËMIJË!

Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje me materialin e ambalazhit. Ekziston rrezik mbytjeje nga materiali i ambalazhit. Fëmijët shpesh nënvlerësojnë rreziqet. Mbani fëmijët përherë larg produktit.

- Ky produkt nuk është lodër, nuk i përket duarve të fëmijëve. Fëmijët nuk mund t'i dallojnë rreziqet që lindin gjatë përdorimit të produktit.
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, sensoriale ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me

produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.



Shmangni rrezikun e jetës nga goditja elektrike!

- Sigurohuni para përdorimit që tensioni i rrjetit ekzistues përputhet me tensionin e nevojshëm të funksionimit të produktit (220–240 Volt ~ (tension i ndryshueshëm)).
- Kontrolloni para çdo lidhjeje në rrjet produktin dhe kabllon e lidhjes në rrjet për dëmtime të mundshme.
- Një produkt i dëmtuar do të thotë rrezik për jetën nga goditja elektrike.
- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- Kërkoni ndihmën e një specialisti elektrik për dëmtime, riparime ose probleme të tjera me produktin.
- Asnjëherë mos e hapni një nga mjetet elektrike ose mos vendosni ndonjë objekt në to. Ndërhyrje të tilla paraqesin rrezik për jetën nga goditja elektrike.

- Mos u përpiqni ta riparoni produktin vetë ose ta zëvendësoni burimin e dritës. Nëse kabllloja e furnizimit me energji e këtij produkti është dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij i klientit, ose nga një person me kualifikime të ngjashme, për të shmangur rreziqe.
- Produkti, duke përfshirë burimin e dritës, nuk përmban pjesë që mund të mirëmbahen nga konsumatori.
- Sigurohuni të shmangni kontaktin e produktit me ujë ose lëngje të tjera.
- Kurrë mos e prekni prizën e rrjetit me duar të lagura ose të njoma.
- Mbroni kabllon e rrjetit nga skajet e mprehta, ngarkesat mekanike dhe sipërfaqet e nxehta.
-  **KUJDES! GODITJE ELEKTRIKE!** Mos e prekni rrjetin e tensionit të lartë ndërsa produkti është në funksion. Një ngarkesë e vogël mbetet ende disa minuta pasi që produkti është jashtë funksionimit.
- Asnjëherë mos e përdorni produktin në afërsi të një banje, dushi ose pishine.



Shmangni rrezikun nga zjarri dhe lëndimet!

- Mos e vendosni produktin mbi sipërfaqe të ndezshme.
- Mos e përdorni produktin në ambiente me rrezik zjarri, ku mund të jenë të pranishme avuj ose pluhur të djegshëm ose eksploziv (p.sh. në stallë, hambar ose sallë lyerjeje).



RREZIK EKSPLOZIV!

- Për shkak të zhvillimit të nxehtësisë së produktit, funksionimi në afërsi të çdo lëngu ose gazi të lehtë për t'u ndezur ose eksploziv është i ndaluar.
- **Për modelin HG08724B:** Produkti vazhdon të konsumojë një sasi të vogël energjie edhe kur është i fikur, për sa kohë që ndodhet në prizën elektrike. Për ndarjen e plotë nga rrjeti, hiqni prizën nga priza elektrike.

● **Montimi në mur (vetëm për modelin HG08724B)**

- Përdorni vidat [8] dhe dyllet [9] për montimin në mur.
- Matni murin ose sipërfaqen e montimit që ju nevojitet për të bërë vrimat. Përdorni peshoren e ujit për të përmirësuar saktësinë.
- Shënoni dy vrimat për montim [7] me një distancë prej 204 mm nga njëra-tjetra.

- Tani bëni vrimat e montimit (ø 7 mm, thellësia 36 mm).
- ⚠ **KUJDES!** Sigurohuni që të mos dëmtoni ndonjë kablo.
- Futni dyllët [9] në vrimat e bëra.
- Futni vidat [8] në dyllët [9] dhe shtërigojini ato fort. Kokët e vidave duhet të jenë 5 mm larg murit (fig. B).
- Sigurohuni që produkti të jetë i lidhur me vidhat e fiksuara [8].

● Vënia në funksion

- ⚠ **KUJDES!** Kurrë mos e varni produktin në kabllo e lidhjes me rrjetin!
- Varni produktin me ndihmën e grepit fiksues [1] në distancën më të madhe nga një burim drite. Është provuar se një lartësi montimi prej 1,50 m është optimale.
- Futni prizën e rrjetit në prizën elektrike. (Për modelin HG08724B, ndizni ndërruesin Ndezur/Fikur [6].) Produkti është gatë për përdorim. Drita lartë heq insektet dhe kontakti me rrjetin elektrike me tension të lartë [3] i eliminon përkatësisht i dehidraton ato. Pjesët e insekteve mbliidhen në sipërfaqen grumbulluese [4].
- Kthejeni fuqën e pastrimit [5] në drejtimin e akrepave të orës për 90°, për të lehtësuar nxjerrjen e fuqës së pastrimit [5] nga kapësi.

● Pastrimi dhe kujdesi

- ⚠ **KUJDES! RREZIK I GODITJES ELEKTRIKE!** Së pari, tërhiqni prizën e rrjetit nga priza elektrike.
- Lëreni produktin të ftohet plotësisht.
- Produkti duhet të pastrohet nëse është ndotur shumë, të paktën çdo 3 javë.
- ⚠ **KUJDES! RREZIK I GODITJES ELEKTRIKE!** Për arsye të sigurisë elektrike, produkti asnjëherë nuk duhet të pastrohet me ujë ose lëngje të tjera, ose madje të futet në ujë.
- Përdorni për pastrim vetëm një pëllhurë të thatë dhe pa lësh.

- Mos përdorni tretës, benzinë ose substanca të ngjashme. Produkti do të dëmtohej në këtë rast.

Për modelin HG08724A:

- Hiqni sipërfaqen grumbulluese [4] në pjesën e poshtme të produktit, duke e rrotulluar sa më shumë nga ana e majtë.

Për modelin HG08724B:

- Hiqni sipërfaqen grumbulluese [4] në fund të produktit duke e nxjerrë.
- Tani mund ta zbrazni sipërfaqen grumbulluese [4]. Ju lutemi vendosni përsëri sipërfaqen grumbulluese [4] në produkt para përdorimit.
- Nëse insektet ngjiten në rrjetin me tension të lartë [3], hiqni ato me kujdes me fuqën e pastrimit [5], pa i përkulur telat.

- ⓘ **E RËNDËSISHME!** Nëse dy telat preken, produkti nuk do të funksionojë më.

● Asgjësimi

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzojeni në një mënyrë të përshatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● **Trajtimi në rast të garancisë**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 506199_2507) si provë blerjeje.

Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjitës në anën e pasme ose të poshtme të produktit. Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email. Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

● **Shërbimi**

 **Shërbimi Shqipëri**
Tel.: 0800 90698

  Shenja serbe e konformitetit

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 65
Introducere	Pagina 65
Utilizare conform destinației	Pagina 65
Pachet de livrare	Pagina 65
Descrierea componentelor	Pagina 65
Date tehnice	Pagina 65
Indicații de siguranță	Pagina 66
Montare pe perete	Pagina 67
Punere în funcțiune	Pagina 68
Curățare și întreținere	Pagina 68
Înlăturare	Pagina 68
Garanție	Pagina 68
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 69
Service	Pagina 69

Legenda pictogramelor utilizate



Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.



Indicații de siguranță
Indicații de utilizare

Distrugător electric de insecte

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare conform destinației

Acest produs este prevăzut pentru protecția fără otrăvă a insectelor zburătoare și de noapte. Prin lumina UV insectele sunt atrase iar prin plasa electrică de înaltă tensiune sunt eliminate respectiv deshidratate. Produsul distruge toate tipurile de insecte inclusiv de ex. albine și fluturi și de aceea, are voie să fie folosit numai în spațiile închise. Alte utilizări sau modificări ale produsului sunt considerate ca fiind necorespunzătoare scopului și pot cauza riscuri cât și accidentări sau deteriorări. Pentru daunele cauzate prin utilizarea neconformă cu destinația, producătorul nu preia nicio răspundere. Produsul nu este proiectat pentru utilizare comercială.

-  Produsul este destinat în mod exclusiv pentru utilizarea în spațiile interioare.

● Pachet de livrare

- 1 Distrugător electric de insecte (cu pensulă de curățat)
- 2 Șuruburi (doar pentru model HG08724B)
- 2 Dibluri (doar pentru model HG08724B)
- 1 Indicații de utilizare și siguranță

● Descrierea componentelor

- 1 Cârlige de fixare
- 2 Cablu de conexiune cu ștecher
- 3 Plasă de înaltă tensiune
- 4 Suprafață de captare
- 5 Pensulă de curățare

Doar pentru modelul HG08724B:

- 6 Întrerupător pornit/oprit
- 7 Gaură de preluare
- 8 Șurub
- 9 Diblu

● Date tehnice

- Nr. model: HG08724A/
HG08724B
- Tensiune de funcționare: 220-240 V~ (tensiune alternativă) 50 Hz
- Putere nominală: 4,7 Watt
- Clasa de protecție: II/□

PERICOL!
TENSIUNE RIDICATĂ:





Indicații de siguranță

În cazul daunelor cauzate de nerespectarea acestui manual de utilizare, garanția devine nulă! Pentru daunele ulterioare nu se preia nicio răspundere! În cazul daunelor materiale sau accidentelor cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!



AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU COPII!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Pericol de asfixiere cu ambalajul. Copiii subapreciază deseori pericolul. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

- Acest produs nu este o jucărie și nu ar trebui să ajungă în mâna copiilor. Copiii nu pot recunoaște pericolele cauzate prin utilizarea acestui produs.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și

pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.



Evitați pericolul de electrocutare!

- Înainte de utilizare asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a produsului (220–240 Volți ~ (tensiune alternativă)).
- Verificați înainte de fiecare conectare la rețea produsul și cablul de conectare cu privire la eventualele deteriorări.
- Un produs deteriorat reprezintă pericol de moarte prin electrocutare.
- Nu folosiți produsul atunci când ați constatat o deteriorare.
- În caz de deteriorări, pentru efectuarea lucrărilor de reparații sau în caz de alte probleme asupra produsului, adresați-vă unui electrician.
- Nu deschideți niciodată componentele electrice și nu introduceți obiecte în acestea. Astfel de intervenții reprezintă pericole de moarte prin electrocutare.

- Nu încercați să reparați produsul pe proprie răspundere sau să schimbați corpul de iluminat.

Atunci când, cablul de curent al acestui produs este deteriorat, trebuie înlocuit prin producător sau serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele.

- Produsul, inclusiv corpul de iluminat nu conține componente, ce pot fi reparate de către utilizator.
- Evitați contactul aparatului cu apa sau alte produse lichide.
- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile umede.
- Protejați cablul de rețea contra muchiilor ascuțite, solicitărilor mecanice și suprafețelor fierbinți.

-  **ATENȚIE! ȘOC ELECTRIC!** Nu atingeți grilajul de înaltă tensiune atunci când, produsul este în funcțiune. O sarcină reziduală mică există și câteva minute după ce produsul a fost scos din funcțiune.
- Nu folosiți produsul niciodată în apropierea imediată a unei căzi, unui duș sau a unei piscine.



Evitați pericolul de incendiu și de accidentare!

- Nu amplasați produsul pe suprafețe inflamabile.
- Nu utilizați produsul în spații cu pericol de incendiu în care aputea exista vapori sau prafuri inflamabile (de ex.: în grajduri, șoproane și vopsitorii).



PERICOL DE EXPLOZIE!

- Datorită faptului că produsul emană căldură, funcționarea acestuia în apropierea tuturor lichidelor și gazelor ușor inflamabile sau explozive, este interzisă.
- **Pentru modelul HG08724B:** Produsul dacă este oprit tot mai consumă puțină energie dacă ștecherul este în priză. Pentru o deconectare completă scoateți ștecherul din priză.

● Montare pe perete (doar pentru modelul HG08724B)

- Folosiți șuruburi [8] și dibluri [9] pentru montarea pe perete.
- Măsurați suprafața peretelui sau de montare care este necesară pentru găuri. Folosiți un cântar pentru a îmbunătăți exactitatea.
- Marcați ambele orificii de preluare [7] cu o distanță de 204 mm unul față de altul.
- Realizați acum găurile de fixare (diametru 7 mm, adâncime 36 mm).



ATENȚIE! Asigurați-vă că nu atingeți niciun cablu de alimentare.

- Introduceți diblurile [9] în găuri.
- Introduceți șuruburile [8] în dibluri [9] și strângeți-le. Capurile șuruburilor trebuie să fie la distanță de 5 mm față de perete (fig. B).
- Fixați produsul de șuruburile fixate [8].

● Punere în funcțiune

⚠ ATENȚIE! Nu suspendați niciodată produsul de cablul de curent!

- Agățați produsul cu cârlige de fixare [1] la distanța de sursa de lumină. Înălțimea de montaj optimă este de 1,50 m.
- Introduceți ștecherul în priză. (Pentru modelul HG08724B porniți/opriți întrerupătorul [6].) Produsul este gata de funcționare. Lumina UV atrage insectele iar contactul cu plasa electrică de înaltă tensiune [3] le elimină respectiv le deshidratează. Pe suprafața de captare se adună resturi de insecte [4].
- Rotiți pensula de curățare [5] la 90°, în sensul acelor de ceasornic, pentru a ușura scoaterea pensulei de curățare [5] din clemă.

● Curățare și întreținere

⚠ ATENȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!
Scoateți mai întâi ștecherul din priză.

- Lăsați produsul să se răcească complet.
- Produsul este foarte murdar trebuie curățat la cel puțin fiecare 3 săptămâni.

⚠ ATENȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!
Din motive de siguranță electrică produsul nu are voie să fie curățat niciodată cu apă sau alte lichide sau chiar să fie scufundat în apă.

- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.
- Nu utilizați dizolvanți, benzină și alte produse similare. Astfel produsul ar putea fi deteriorat.

Pentru modelul HG08724A:

- Îndepărtați suprafața de colectare [4] de pe spatele produsului, rotind-o spre stânga cât de mult posibil.

Pentru modelul HG08724B:

- Îndepărtați suprafața de colectare [4] de pe spatele produsului, trăgând de aceasta în sus.
 - Acum puteți să goliți suprafața de colectare [4]. Vă rugăm să introduceți din nou în produs, suprafața de colectare [4] înainte de utilizare.
 - Dacă rămân insecte prinse în grila de înaltă tensiune [3], înlăturați-le cu atenție cu o pensulă moale de curățare [5], fără a îndoi sârmele.
- ⚠ IMPORTANT!** În cazul în care, se ating două sârme, produsul nu mai funcționează.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predati-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Termenul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 506199_2507) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

  Marcaj Sârb De Conformitate

Легенда на използваните пиктограми	Страница 71
Увод	Страница 71
Употреба по предназначение.....	Страница 71
Обем на доставката.....	Страница 71
Описание на частите	Страница 71
Технически данни	Страница 71
Указания за безопасност	Страница 72
Стенен монтаж	Страница 74
Пускане в действие	Страница 74
Почистване и поддръжка	Страница 74
Изхвърляне	Страница 74
Гаранция	Страница 75
Гаранционни условия	Страница 75
Обхват на гаранцията.....	Страница 75
Процедура при гаранционен случай	Страница 76
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница 76
Сервизно обслужване	Страница 76
Вносител	Страница 76
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница 77
Сервиз.....	Страница 77

Легенда на използваните пиктограми



CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.



Указания за безопасност
Указания за действия

Електрически унищожител на насекоми

Увод



Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за защита срещу летящи и нощни насекоми и не съдържа отровни вещества. Те се привличат от ултравиолетова светлина и унищожават, съотв. дехидрират чрез високоволтова решетка. Продуктът унищожава всички видове насекоми, включително напр. пчели и пеперуди, затова следва да се използва само в затворени помещения. Други приложения или промени на продукта се считат за нецелесъобразни и могат да доведат до рискове, като опасност за живота, наранявания и повреди. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба. Продуктът не е предназначен за професионални цели.



Продуктът е предназначен за употреба само във вътрешни помещения.

Обем на доставката

- 1 електрически унищожител на насекоми (с почистваща четка)
- 2 винта (само за модел HG08724B)
- 2 дюбела (само за модел HG08724B)
- 1 упътване за работа и указания за безопасност

Описание на частите

- 1 Кука за закрепване
- 2 Захранващ кабел с щепсел
- 3 Високоволтова решетка
- 4 Касета за събиране
- 5 Почистваща четка

Само за модел HG08724B:

- 6 Превключвател Вкл./Изкл
- 7 Отвор за захващане
- 8 Винт
- 9 Дюбели

Технически данни

Модел №:	HG08724A/ HG08724B
Работно напрежение:	220-240 V ~ (променливо напрежение) 50 Hz
Номинална мощност:	4,7 Watt
Клас на защита:	II/□

ОПАСНОСТ! ВИСОКО
НАПРЕЖЕНИЕ:





Указания за безопасност

При повреди поради неспазване на настоящото упътване за употреба отпадат всякакви гаранционни претенции! Не се поема отговорност за косвени щети! При материални или физически щети в резултат на неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПУЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!

Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от продукта.

- Този продукт не е играчка и не бива да попада в ръцете на деца. Децата не могат да преценяват опасностите, които възникват при боравене с продукта.
- Продуктът може да се използва от деца над 8 годишна възраст,

както и от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.



Избягвайте опасност за живота от токов удар!

- Преди употреба се уверете, че напрежението на електрическата мрежа отговаря на необходимото работно напрежение на продукта (220–240 Volt ~ (променливо напрежение)).
- Преди всяко включване в мрежата проверявайте продукта и захранващия кабел за евентуални повреди.
- Повреденият продукт представлява опасност за живота поради токов удар.
- Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди.

- При повреди, ремонти или други проблеми с продукта се обърнете към електротехник.
- Никога не отваряйте електрическо средство и не поставяйте предмети в него. Подобни интервенции означават опасност за живота поради токов удар.
- Не се опитвайте да ремонтирате сами продукта или да сменят източника на светлина. Ако захранващият кабел на продукта е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервиза или лице със сходна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Продуктът, включително източникът на светлина, не съдържат части, които могат да се поддържат от потребителя.
- Задължително избягвайте контакт на продукта с вода или други течности.
- Никога не хващайте щепсела с влажни или мокри ръце.
- Пазете мрежовия кабел от остри ръбове, механично натоварване и горещи повърхности.



ВНИМАНИЕ! ЕЛЕКТРОШОК!

Не докосвайте високоволтовата решетка, докато продуктът работи. Още няколко минути

след изключване на продукта съществува слаб остатъчен заряд.

- Никога не използвайте продукта в непосредствена близост до вана, душ или басейн.



Избягвайте опасност от пожар и нараняване!

- Не поставяйте продукта върху запалими повърхности.
- Не използвайте продукта в помещения, където би могъл да възникне огън, да има горими или експлозивни пари или прах (напр. в обори, плевни или халета за лакиране).



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- Поради създаването на топлина от продукта се забранява употребата му в среда на всякакви лесно възпламеними или експлозивни течности или газове.

За модел HG08724B:

Продуктът продължава да черпи малко електроенергия и в изключено състояние, когато щепселът е включен в контакта. За пълно изключване от мрежата изключете мрежовия щепсел от контакта.

● Стенен монтаж (само за модел HG08724B)

- Използвайте винтовете [8] и дюбелите [9] за стенен монтаж.
- Измерете площта на стената или за монтаж, необходима за пробиване на отворите. Използвайте нивелир за по-голяма точност.
- Маркирайте двата отвора за захващане [7] на разстояние 204 mm помежду им.
- Сега пробийте отворите за закрепване (Ø 7 mm, дълбочина 36 mm).

⚠ ВНИМАНИЕ! Уверете се, че няма да повредите електрически кабел.

- Вкарайте дюбелите [9] в отворите.
- Поставете винтовете [8] в дюбелите [9] и ги затегнете. Главите на винтовете трябва да са на разстояние от 5 mm от стената (Фиг. В).
- Закрепете продукта към фиксираните винтове [8].

● Пускане в действие

⚠ ВНИМАНИЕ! Никога не окачвайте продукта за хранящия кабел!

- Закачете продукта с помощта на куката за закрепване [1] на възможно най-голямо разстояние от източници на светлина. Установената оптимална височина за монтаж в случая е 1,50 m.
- Включете щепсела в контакта. (За модел HG08724B включете превключвателя Вкл./Изкл. [6].) Продуктът е в експлоатационна готовност. Ултравиолетовата светлина привлича насекомите и контактът с електрическата високоволтова решетка [3] ги унищожава, съответно дехидратира. Останките от насекомите се натрупват в касетата за събиране [4].
- Завъртете почистващата четка [5] по посока на часовниковата стрелка на 90°, за да улесните изваждането на почистващата четка [5] от клипса.

● Почистване и поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! Първо изключете щепсела от контакта.

- Оставете продукта да се охлади напълно.
- При силно замърсяване продуктът трябва да се почиства минимум веднъж на 3 седмици.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! С оглед на електрическата безопасност продуктът никога не бива да се почиства с вода или други течности, нито да се потопява във вода.

- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- Не използвайте разтворители, бензин или др. подобни. Това би повредило продукта.

За модел HG08724A:

- Отстранете касетата за събиране [4] на дъното на продукта, като го завъртите максимално наляво.

За модел HG08724B:

- Отстранете касетата за събиране [4] на дъното на продукта чрез издърпване.
- Сега можете да изпразните касетата за събиране [4]. Моля, поставете касетата за събиране [4] преди употреба отново в продукта.
- Ако във високоволтовата решетка [3] се заклеят насекоми, отстранете ги внимателно с доставената мека четка за почистване [5], без да огъвате жиците.

⚠ ВАЖНО! Ако две жици се докоснат, продуктът спира да функционира.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани

със съкращения (а) и цифри (6) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките

на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратен ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се

избягат. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 506199_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 506199_2507

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Шифтсбергштрассе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да

бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 506199_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg



Маркировка за съответствие - сърбия

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 79
---	------------------

Εισαγωγή	Σελίδα 79
Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές	Σελίδα 79
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 79
Περιγραφή μερών	Σελίδα 79
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 79

Υποδείξεις ασφάλειας	Σελίδα 80
-----------------------------------	------------------

Επιτοίχια εγκατάσταση	Σελίδα 82
------------------------------------	------------------

Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 82
---------------------------------	------------------

Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 82
--------------------------------------	------------------

Απόσυρση	Σελίδα 83
-----------------------	------------------

Εγγύηση	Σελίδα 83
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 83
Σέρβις	Σελίδα 84

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.



Υποδείξεις ασφάλειας
Οδηγίες χειρισμού

Ηλεκτρική εντομοπαγίδα

● Εισαγωγή



Σας συγχαιρούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Αυτό το προϊόν προβλέπεται ως προστασία χωρίς δηλητήρια από τα φτερωτά έντομα ή τα έντομα της νύχτας. Η υπεριώδης ακτινοβολία UV ελκύει τα έντομα και το ηλεκτρικό πλέγμα υψηλής τάσης τα εξολοθρεύει ή τα αφυδατώνει. Το προϊόν εξολοθρεύει όλων των ειδών τα έντομα, συμπεριλαμβανομένων π.χ. των μελισσών και των πεταλούδων και ως εκ τούτου επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε κλειστούς χώρους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ως μη ορθή και ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο για τη ζωή, τραυματισμούς και βλάβες. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε αντικανονική χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.



Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 Ηλεκτρική εντομοπαγίδα (με πινέλο καθαρισμού)
- 2 Βίδες (μόνο για το μοντέλο HG08724B)
- 2 Ούπατ (μόνο για το μοντέλο HG08724B)
- 1 Οδηγίες χειρισμού και συναρμολόγησης

● Περιγραφή μερών

- 1 Άγκιστρο στερέωσης
- 2 Συνδετικό καλώδιο δικτύου με ρευματολήπτη
- 3 Πλέγμα υψηλής τάσης
- 4 Επιφάνεια συλλογής
- 5 Πινέλο καθαρισμού

Μόνο για μοντέλο HG08724B:

- 6 Διακόπτης εντός/εκτός
- 7 Διάτρηση υποδοχής
- 8 Βίδα
- 9 Παρέμβυσμα

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αρ. μοντέλου.:	HG08724A/ HG08724B
Τάση λειτουργίας:	220-240 V~ (εναλασσόμενη τάση) 50 Hz
Ονομαστική απόδοση:	4,7 Watt
Κλάση προστασίας:	II/□

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ:





Υποδείξεις ασφάλειας

Σε περίπτωση φθορών εξαιτίας μη τήρησης των οδηγιών χρήσης του παρόντος εγχειριδίου αίρεται η αξίωση απόδοσης εγγύησης! Σε ότι αφορά σε ζημιές που θα ακολουθήσουν δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη! Η εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση υλικών φθορών και τραυματισμών ατόμων εξαιτίας μη ορθού χειρισμού ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφάλειας!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗ- ΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΝΗΠΙΑ! Μην αφήνετε τα παιδιά

ποτέ χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από το υλικό συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι, δεν πρέπει να βρίσκεται σε χέρια παιδιών. Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν τους κινδύνους που περικλείει η χρήση του προϊόντος.

- Αυτό το προϊόν μπορεί χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση, αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Μην επιτρέπτε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



Αποφύγετε θανάσιμο κίνδυνο από ηλεκτρο- πληξία!

- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι, η υπάρχουσα τάση δικτύου ανταποκρίνεται στην απαιτούμενη τάση λειτουργίας του προϊόντος (220–240 Volt ~ (εναλασσόμενη τάση)).
- Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ελέγξτε το προϊόν και το τροφοδοτικό καλώδιο για τυχόν βλάβες.
- Ένα προϊόν με βλάβη σημαίνει κίνδυνο για τη ζωή μέσω ηλεκτροπληξίας.

- Απαγορεύεται η χρήση προϊόντος σε περίπτωση διαπίστωσης βλαβών οποιουδήποτε είδους.
- Σε περίπτωση βλάβης, επισκευής ή άλλων προβλημάτων στο προϊόν, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην ανοίξετε ποτέ κανένα από τα ηλεκτρικά μέρη λειτουργίας και μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα σ' αυτά. Επεμβάσεις τέτοιου είδους επιφέρουν θανάσιμο κίνδυνο από ηλεκτροπληξία.
- Απαγορεύεται η αυτόβουλη προσπάθεια επιδιόρθωσης του προϊόντος ή αντικατάστασης του φωτιστικού μέσου. Εάν ο αγωγός σύνδεσης στο δίκτυο αυτού του προϊόντος υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης ή αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- Το προϊόν, συμπεριλαμβανομένου του φωτιστικού μέσου, δεν περιλαμβάνει μέρη που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.
- Αποφύγετε οπωσδήποτε την επαφή του προϊόντος με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην ακουμπάτε ποτέ τον ρευματολήπτη με υγρά ή βρεγμένα χέρια.
- Προστατεύετε το τροφοδοτικό καλώδιο από αιχμηρές ακμές, μηχανικές καταπονήσεις και καυτές επιφάνειες.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

Μην αγγίζετε το πλέγμα υψηλής τάσης ενώ το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία. Υπάρχει ακόμα μικρή υπολειπόμενη φόρτιση για μερικά λεπτά, μετά την θέση του προϊόντος εκτός λειτουργίας.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άμεση εμβέλεια με μια μπαταρία, ντους ή νιπτήρα.



Αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς και τραυματισμού!

- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους που κινδυνεύουν από τη φωτιά, μέσα στους οποίους θα μπορούσαν να υπάρχουν εύφλεκτοι ή εκρηκτικοί ατμοί ή σκόνες (π.χ. σε στάβλους, αχυρώνες ή βαφεία).



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Λόγω της δημιουργίας θερμότητας του προϊόντος απαγορεύεται η λειτουργία

σε περιβάλλον εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών ή αερίων.

■ Για μοντέλο HG08724B:

Το προϊόν απορροφά ελάχιστη ισχύ ακόμη και απενεργοποιημένη, όσο ο ρευματολήπτης βρίσκεται στην πρίζα. Για πλήρη διαχωρισμό δικτύου απομακρύνετε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.

● Επιτοίχια εγκατάσταση (μόνο για μοντέλο HG08724B)

- Χρησιμοποιήστε τις βίδες [8] και τα παρεμβύσματα [9] για την επιτοίχια εγκατάσταση.
- Μετρήστε την επιφάνεια τοίχου ή εγκατάσταση, την οποία χρειάζεστε για τη διατήρηση των οπών. Χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι, για να βελτιώσετε την ακρίβεια.
- Σημειώστε και τις δύο οπές υποδοχής [7] με μια απόσταση 204 mm η μια από την άλλη.
- Τρυπήστε τις οπές στερέωσης (ø 7 mm, βάθος 36 mm).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι δεν καταστρέφεται καμία παροχή.

- Εισαγείτε τα παρεμβύσματα [9] στις οπές διατήρησης.
- Εισάγετε τις βίδες [8] στα παρεμβύσματα [9] και σφίξτε τις. Οι κεφαλές των βιδών θα πρέπει να απέχουν 5 mm από τον τοίχο (εικ. Β).
- Στερεώστε το προϊόν στις σφηνμένες βίδες [8].

● Θέση σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην αναρτάτε το προϊόν από το καλώδιο ηλεκτρικού δικτύου!

- Αναρτάτε το προϊόν μέσω του άγκιστρου στερέωσης [1] σε όσο το δυνατόν μεγαλύτερη απόσταση από μια πηγή φωτισμού. Το ιδανικό ύψος εγκατάστασης ανέρχεται σε 1,50 μέτρα.

- Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη στην πρίζα. (Για μοντέλο HG08724B ενεργοποιήστε τον διακόπτη Εντός/Εκτός [6].) Το προϊόν είναι έτοιμο για λειτουργία. Η υπεριώδης ακτινοβολία UV ελκύει τα έντομα και κατά την επαφή τους το ηλεκτρικό πλέγμα υψηλής τάσης [3] τα εξολοθρεύει ή τα αφυδατώνει. Υπολείμματα εντόμων μαζεύονται στην επιφάνεια συλλογής [4].
- Στρέψτε το πινέλο καθαρισμού [5] στη φορά των δεικτών του ρολογιού κατά 90°, για να διευκολυνθείτε στην αφαίρεση του πινέλου καθαρισμού [5] με τράβηγμα από το κλιπ.

● Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Βγάλτε πρώτα τον ρευματολήπτη από την πρίζα.

- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει εντελώς.
- Το προϊόν πρέπει σε έντονη βρωμιά να καθαρίζεται τουλάχιστον κάθε 3 εβδομάδες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας ποτέ μην καθαρίζετε το προϊόν με νερό ή άλλα υγρά ή ακόμη και να το βυθίζετε μέσα σε νερό.

- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδια.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα, βενζίνη κ.α. Το προϊόν μπορεί εν προκειμένω να πάθει ζημιές.

Για το μοντέλο HG08724A:

- Αφαιρέστε την επιφάνεια συλλογής εντόμων [4] στον πυθμένα του προϊόντος, στρέφοντάς το όσο γίνεται προς τα αριστερά.

Για το μοντέλο HG08724B:

- Αφαιρέστε την επιφάνεια συλλογής εντόμων [4] στον πυθμένα του προϊόντος με τράβηγμα προς τα έξω.
- Τώρα μπορείτε να αδειάσετε την επιφάνεια συλλογής εντόμων [4]. Παρακαλούμε τοποθετήστε πριν τη χρήση την επιφάνεια συλλογής εντόμων [4] ξανά στο προϊόν.
- Σε περίπτωση που κολλάνε έντομα στο πλέγμα υψηλής τάσης [3], απομακρύνετε τα προσεκτικά

με το συνοδευτικό πινέλο καθαρισμού [5] χωρίς να λυγίσετε τα σύρματα.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση που δύο σύρματα αγγίζονται, δεν λειτουργεί πλέον το προϊόν.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμεισες (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης

αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 506199_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.cy



Σερβική σφραγίδας συμμορφωσης

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08724A/HG08724B

Version: 12/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje
informacija · Последно ажурирање на информации · Statusi
i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност на
информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 09/2025 · Ident.-No.:
HG08724A/HG08724B092025-HU_SI_CZ_SK_HR_RS_MK_RO_BG_GR



IAN 506199_2507

